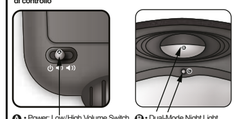
MUSICAL DAY AND NIGHT MIRROR

munchkin®

Baby-In-Sight™ Day & Night Musical Mirror

- **Miroir de voiture musical jour/nuit • Dag & Nacht Muzikale spiegel • Tag und Nacht Musik-spiegel**
- **Espejo musical Day & Night • Espelho musical Dia e Noite • Specchio musicale Day & Night**

- **Control Panel Features • Fonctionnalités du panneau de commande • Eigenschappen Bedieningspaneel • Funktionen des Bedienfelds • Características del panel de control • Funcionalidades do painel de controle • Funzionalità del pannello di controllo**



A • Power: Low/High Volume Switch
• Bouton: Marche/Arrêt, bouton de réglage du volume
• Aan/Uit-knop, Laag/Hoog volume-schakelaar
• Ein/Aus-, Lautstärkeschalter
• Interruptor de encendido, interruptor de volumen
• Alimentação, Interruptor de volume Alto/baixo
• Interruttori di accensione e regolazione volume

B • Dual-Mode Night Light
• Veilleuse 2 modes
• Dubbele stand Nachtlamp
• Doppelmodus-Nachtlicht
• Luz nocturna de doble modo
• Modo duplo de luz noturna
• Luce notturna bimodale

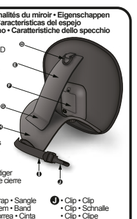
C • Remote Receiver
• Récepteur à distance
• Afstandsontvanger
• Signalempfänger der Fernbedienung
• Receptor del mando a distancia
• Recetor remoto
• Ricevitore remoto

Item Number: 012060 Model Number: MKTR4464

PRODUCT AND DESIGN ARE TM & ©2014 MUNCHKIN, INC. CA 91343. IMPORTED BY LINDAM LTD (THE EUROPEAN DIVISION OF MUNCHKIN INC), UNIT 760, THORP ARCH TRADING ESTATE, WETHERBY, WEST YORKSHIRE, LS23 7FW, ENGLAND. MADE IN CHINA. MUNCHKIN, AND IT'S THE LITTLE THINGS ARE TRADEMARKS OR REGISTERED TRADEMARKS OF MUNCHKIN, INC. CCD-0177-008 REV 1 12060-B01-1

Back

- **Mirror Features • Fonctionnalités du miroir • Eigenschappen Spiegel • Eigenschaften • Características del espejo • Funcionalidades do espelho • Caratteristiche dello specchio**



D • D-Ring • Anneau en D • D-Ring • D-Ring • Anilla en D • Anel em D • Anello a D

E • Adjustable Stand • Lanière réglable • Instelbare stand • Verstellbarer Ständer • Base ajustable • Estrutura ajustível • Supporto regolabile

F • Battery Compartment • Compartiment à piles • Batterijvak • Batteriefach • Compartimento de las pilas • Compartimento das pilhas • Scomparto batteria

G • Fastener • Attache • Bevestiger • Verschluss • Mecanismo de cierre • Fixador • Fissaggio

H • Clamp • Pince • Klem • Klemmschelle • Abrazadera • Grampo • Aggancio

I • Strap • Sangle • Riem • Band • Correa • Cinta • Cinghia

J • Clip • Clip • Schnalle • Clip • Clipe • Moschettone

- **Remote Features • Commandes à distance • Afstandsbedieningsfuncties • Fernbedienung • Funciones del mando a distancia • Funcionalidades do comando remoto • Caratteristiche telecomando**

K • Music Button • Bouton pour activer la musique • Muziekknop • Musiktaste • Botón de música • Botão de música • Pulsante di attivazione musica

L • Light Button • Bouton pour activer la musique • Lichtknop • Lichttaste • Botón de luz • Botão de luz • Pulsante attivazione luce

M • Remote Transmitter • Émetteur à distance • Afstandszender • Sender der Fernbedienung • Transmisor del mando a distancia • Transmissor remoto • Telecomando

N • Visor Clip / Remote Battery Door • Clip pare-soleil / Cache du compartiment à piles de la télécommande • Visor-clip / Batterijklep afstandsbediening • Sonnenblendenklemme / Batteriefachdeckel der Fernbedienung • Clip del visor / Tapa del compartimento de las pilas del mando a distancia • Clipe do visor/Porta pilhas controlo remoto • Fermo per montaggio su aletta parasole / Sportello alloggiamento batteria

O • Battery Compartment • Compartiment à piles • Batterijvak • Batteriefach • Compartimento de las pilas • Compartimento das pilhas • Scomparto batteria

Front

- **Note:** The dual-mode night light and music can only be activated by pressing the buttons on the remote. **Remarque:** seuls les boutons de la télécommande permettent d'activer la veilleuse 2 modes et la musique. • **Opmerking:** de dubbele stand nachtlampje en muziek kan enkel geactiveerd worden door op de knoppen op de afstandsbediening te drukken. • **Hinweis:** Der Doppelmodus Nachtlicht und Musik kann nur durch Drücken der Tasten auf der Fernbedienung aktiviert werden. • **Nota:** la luz nocturna de doble modo y la música solo se pueden activar con el mando a distancia. • **Nota:** O modo duplo de luz noturna e música apenas pode ser ativado pressionando os botões no controlo remoto. • **Nota:** la luce notturna a due modalità e gli effetti musicali possono essere attivati esclusivamente premendo gli appositi pulsanti sul telecomando.

• **IMPORTANT:** When using remote, ensure the path between the remote and mirror is clear to prevent an obstructed signal.
• **IMPORTANT:** lors de l'utilisation de la télécommande, s'assurer que le chemin entre la télécommande et le miroir est dégagé, afin de ne pas faire barrage au signal. • **BELANGRIJK:** wanneer de afstandsbediening wordt gebruikt, zorg ervoor dat er een ongehinderd pad is tussen de afstandsbediening en de spiegel om een verstoord signaal te voorkomen.
• **WICHTIG:** Bei Verwendung der Fernbedienung sicherstellen, dass der Weg zwischen der Fernbedienung und dem Spiegel frei ist, um das Signal nicht zu behindern. • **IMPORTANTE:** para usar el mando a distancia, la trayectoria entre el mando a distancia y el espejo debe estar libre para no obstruir la señal. • **IMPORTANTE:** Ao utilizar o controlo remoto, certifique-se de que o caminho entre o controlo remoto e o espelho está desobstruído, de forma a evitar uma obstrução do sinal. • **IMPORTANTE:** Durante l'uso del telecomando, assicurarsi che l'area tra il telecomando e lo specchio sia libera da ostacoli in grado di bloccare il segnale

- **Battery Compartment**
- **Compartiment à piles**
- **Batterijvak**
- **Batteriefach**
- **Compartimento de las pilas**
- **Compartimento das pilhas**
- **Scomparto batteria**

EN Remove the mirror from the seat back prior to replacing the batteries.
• Locate the battery compartment door on the back of the mirror.
• Loosen the screw in the battery compartment door with a Philips screwdriver. Remove the battery compartment door.
• Insert three "AA" (LR06) alkaline batteries. We recommend using alkaline batteries for longer battery life.
• Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Philips screwdriver. Do not overtighten.
IMPORTANT: Under normal use conditions, the batteries in the mirror will require replacement more often than the batteries in the remote. When the mirror's music become faint, it's time to replace the batteries in the mirror.

FR Retirer le miroir du dos du siège avant de changer les piles
• Localiser le cache du compartiment à piles, au dos du miroir.
• Dévisser la vis maintenant le cache du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis cruciforme. Retirer le cache du compartiment à piles.

2

- Insérez trois piles alcalines « AA » (LR06). Conseil : nous vous conseillons d'utiliser des piles alcalines pour une durée d'utilisation plus longue.
• Remettre en place le cache du compartiment à piles et resserrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
IMPORTANT: dans des conditions normales d'utilisation, les piles du miroir doivent être changées plus souvent que celles de la télécommande. Quand la musique du miroir s'atténue, cela signifie que les piles du miroir doivent être changées.

NL Haal de spiegel van de achterkant van de stoel alvorens de batterijen te vervangen
• Zoek het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de spiegel.
• Maak de schroef in het deksel van het batterijvak los met een Philips-schroeven draaier. Verwijder het deksel van het batterijvak.
• Plaats drie "AA"-alkalinebatterijen (LR06). Tip: we raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken voor een langere batterijduur.
• Plaats het deksel van het batterijvak terug en draai de schroef vast met een Philips-schroevendraaier. Draai de schroef niet te vast aan.
BELANGRIJK: Onder normale gebruiksomstandigheden moeten de batterijen in de spiegel vaker worden vervangen dan de batterijen in de afstandsbediening. Als de muziek van de spiegel zwakker begint te klinken, is het tijd om de batterijen in de spiegel te vervangen.

DE Vor dem Austausch von Batterien den Spiegel vom Rücksitz abnehmen.
• Batteriefach auf der Spiegelrückseite ausfindig machen.
• Schraube im Batteriefachdeckel mit einem Kreuzschlitzschraubendreher lösen. Batteriefachdeckel abnehmen.
• Drei „AA" (LR06) Alkalibatterien einlegen. Tipp: Wir empfehlen die Verwendung von Alkalibatterien aufgrund deren längeren Lebensdauer.
• Batteriefachdeckel wieder anbringen und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher festziehen. Nicht zu fest anziehen.
WICHTIG: Unter normalen Nutzungsbedingungen müssen die Batterien im Spiegel häufiger als die Batterien in der Fernbedienung ausgetauscht werden. Wenn die Musik des Spiegels leise wird, müssen die Batterien im Spiegel ausgetauscht werden.

ES Retire el espejo de la parte de atrás del asiento antes de cambiar las pilas.
• Localice el compartimento de la pila en la parte inferior del producto.
• Afloje el tornillo en la tapa del compartimento de la pila utilizando un destornillador de estrella. Quite la tapa del compartimento de la pila.
• Inserte tres pilas alcalinas "AA" (LR06). Consejo: Recomendamos utilizar pilas alcalinas para mayor autonomía de la pila.
• Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la pila y apriete el tornillo utilizando un destornillador de estrella. No apriete demasiado.
IMPORTANTE: En condiciones normales, será necesario cambiar las pilas del espejo más frecuentemente que las pilas del mando. Cuando la música del espejo se escuche muy baja, será necesario cambiar las pilas del espejo.

PT Remova o espelho do assento traseiro antes de substituir as pilhas.
• Localize a porta do compartimento das pilhas na parte posterior do espelho.
• Desaperte o parafuso na porta do compartimento das pilhas com uma chave de parafusos Philips. Remova a porta do compartimento das pilhas.
• Insira três pilhas "AA" (LR06) alcalinas. Sugestão: Recomendamos a utilização de pilhas alcalinas para uma vida útil mais longa das pilhas.
• Volte a colocar a porta do compartimento das pilhas e aperte o parafuso com uma chave de parafusos Philips. Não aperte demasiado.
IMPORTANTE: Sob condições normais de utilização, as pilhas do espelho requerem substituição com mais frequência do que as pilhas do controlo remoto. Quando a música do espelho começar a ficar fraca, substitua as pilhas do espelho.

IT Togliere lo specchietto dal retro del sedile prima di sostituire le batterie.
• Collocare lo sportellino del compartimento della batteria sul retro dello specchietto.
• Allentare la vite nello sportellino del compartimento della batteria con un cacciavite a croce. Rimuovere lo sportellino del compartimento della batteria.
• Inserire tre batterie alcaline "AA" (LR06). Suggerimento: si consiglia l'uso di batterie alcaline, che sono più durature.

3

- Sostituire lo sportellino del compartimento della batteria e serrare la vite con un cacciavite a croce. Non serrare eccessivamente.
IMPORTANTE: in condizioni di utilizzo normale, le batterie nello specchietto avranno bisogno di essere sostituite più spesso di quelle del telecomando. Quando la musica dello specchietto svanisce, significa che è ora di sostituire le batterie dello specchietto.

- **Battery Compartment**
- **Compartiment à piles**
- **Batterijvak**
- **Batteriefach**
- **Compartimento de las pilas**
- **Compartimento das pilhas**
- **Scomparto batteria**

SE Locate the battery compartment door on the back of the remote.
• Loosen the screw in the battery compartment door with a Philips screwdriver. Remove the battery compartment door.
• Insert three "AAA" (LR03) alkaline batteries. Hint: We recommend using alkaline batteries for longer battery life.
• Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Philips screwdriver. Do not overtighten.
IMPORTANT: If the mirror does not respond to the remote, it does not necessarily mean that the battery power in the remote is low. Check the orientation of the batteries in the battery compartments to make sure they are properly installed.

DK Lokalisér le cache du compartiment à piles, au dos de la télécommande.
• Dévisser la vis maintenant le cache du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis cruciforme. Retirer le cache du compartiment à piles.
• Insérez trois piles alcalines « AAA » (LR03). Conseil : nous vous conseillons d'utiliser des piles alcalines pour une durée d'utilisation plus longue.
• Remettre en place le cache du compartiment à piles et resserrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
IMPORTANT: si le miroir ne répond pas à la télécommande, ceci ne signifie pas forcément que les piles de la télécommande sont faibles. Vérifier la polarité des piles dans les compartiments, afin de vous assurer qu'elles sont correctement mises en place.

NO Åpne det deksel van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.
• Maak de schroef in het deksel van het batterijvak los met een Philips-schroeven draaier. Verwijder het deksel van het batterijvak.
• Plaats drie "AAA"-alkalinebatterijen (LR03). Tip: we raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken voor een langere batterijduur.
• Plaats het deksel van het batterijvak terug en draai de schroef vast met een Philips-schroevendraaier. Draai de schroef niet te vast aan.
BELANGRIJK: als de spiegel niet reageert op de afstandsbediening, betekent dit niet noodzakelijk dat de batterij in de afstandsbediening leeg is. Controleer de richting van de batterijen in de batterijvakken om er zeker van te zijn dat de batterijen correct zijn geplaatst.

SV Batterifack auf der Rückseite der Fernbedienung ausfindig machen.
• Schraube im Batteriefachdeckel mit einem Kreuzschlitzschraubendreher lösen. Batteriefachdeckel abnehmen.

5

- Drei „AAA" (LR03) Alkalibatterien einlegen. Tipp: Wir empfehlen die Verwendung von Alkalibatterien aufgrund deren längeren Lebensdauer.
• Batteriefachdeckel wieder anbringen und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher festziehen. Nicht zu fest anziehen.
WICHTIG: Wenn der Spiegel nicht mehr auf die Fernbedienung reagiert, bedeutet dies nicht unbedingt, dass die Batterien in der Fernbedienung verbraucht sind. Prüfen Sie die Ausrichtung der Batterien im Batteriefach, um sicherzustellen, dass sie korrekt eingelegt wurden.

ES Localice la tapa del compartimento de la pila en la parte de atrás del mando.
• Afloje el tornillo en la tapa del compartimento de la pila utilizando un destornillador de estrella. Quite la tapa del compartimento de la pila.
• Inserte tres pilas alcalinas "AA" (LR03). Consejo: Recomendamos utilizar pilas alcalinas para mayor autonomía de la pila.
• Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la pila y apriete el tornillo utilizando un destornillador de estrella. No apretar demasiado.
IMPORTANTE: Si el espejo no responde al mando, no significa necesariamente que la pila del mando está agotada. Verifique la orientación de las pilas en el compartimento para comprobar que las ha instalado correctamente.

PT Localize a porta do compartimento das pilhas na parte posterior do controlo remoto.
• Desaperte o parafuso no do compartimento das pilhas com uma chave Philips. Remova a porta do compartimento das pilhas.
• Insira três pilhas "AAA" (LR03) alcalinas. Sugestão: Recomendamos a utilização de pilhas alcalinas para uma vida útil mais longa das pilhas.
• Volte a colocar a porta do compartimento das pilhas e aperte o parafuso com uma chave de parafusos Philips. Não aperte demasiado.
IMPORTANTE: Se o espelho não responder ao comando remoto, não significa necessariamente que a potência da pilha do controlo remoto está fraca. Verifique a orientação das pilhas nos compartimentos das pilhas para se certificar que estão devidamente instaladas.

IT Collocare lo sportellino del compartimento della batteria sul retro dello specchietto.
• Allentare la vite nello sportellino del compartimento della batteria con un cacciavite Philips. Rimuovere lo sportellino del compartimento della batteria.
• Inserire tre batterie alcaline "AAA" (LR03). Suggerimento: si consiglia l'uso di batterie alcaline, che sono più durature.
• Sostituire lo sportellino del compartimento della batteria e serrare la vite con un cacciavite Philips. Non serrare eccessivamente.
IMPORTANTE: se lo specchietto non reagisce al telecomando, non significa necessariamente che l'alimentazione a batteria nel telecomando sia in esaurimento. Verificare l'orientamento delle batterie nel relativo scomparto per far sì che siano installate correttamente.

4

EN Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin the remote or the mirror. To avoid battery leakage:

• Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
• Insert batteries as indicated in battery compartments.
• Remove batteries during long periods on non-use. Always remove exhausted batteries from the remote and mirror. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
• Never short-circuit the battery terminals.
• Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
• Do not charge non-rechargeable batteries.
• Remove rechargeable batteries from the remote and mirror before charging. If rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

FR Informations de sécurité concernant les piles

Dans des cas extrêmement rares, les piles peuvent laisser échapper un liquide susceptible de provoquer des brûlures chimiques ou d'abîmer la télécommande ou le miroir. Les précautions suivantes suffisent à éviter ce type de fuite :

• Éviter de mélanger des piles usagées avec des piles neuves ou des piles de différents types : alcalines, standards (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
• Insérer les piles en respectant le schéma à l'intérieur du compartiment à piles.
• Retirer les piles en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil. Il convient de toujours retirer les piules usagées de la télécommande et du miroir. Éliminer les piles conformément aux règles de sécurité. Ne pas jeter cet appareil au feu. Les piles qui se trouvent à l'intérieur pourraient exploser ou fuir.
• Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
• Utiliser uniquement des piles de type identique ou équivalent à celui recommandé par le fabricant.
• Ne pas recharger des piles non rechargeables.
• Retirer les piles rechargeables de la télécommande et du miroir avant de les recharger.
• Si vous utilisez des piles rechargeables, elles doivent uniquement être rechargées sous la surveillance d'un adulte.

6

7

NL Veiligheidsinformatie over de batterij

In uitzonderlijke omstandigheden kunnen er vloeistoffen uit de batterijen lekken die een chemische brandwonde kunnen veroorzaken of de afstandsbediening of de spiegel kunnen beschadigen. Voorkom batterijlekkage:

• Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten batterijen (alkaline, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium)) door elkaar.
• Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijvakken.
Verwijder de batterijen als de spiegel lange tijd niet wordt gebruikt. Verwijder lege batterijen altijd uit de afstandsbediening en de spiegel. Gooi de batterijen op een veilige manier weg. Gooi dit product niet in vuur. De batterijen die erin zitten kunnen ontploffen of lekken.
• De batterijaansluitingen nooit kortsluiten.
• Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type, zoals aanbevolen.
• Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
• Verwijder oplaadbare batterijen uit de afstandsbediening en de spiegel alvorens de batterijen op te laden.
• Als er oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen deze uitsluitend worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.

DE Sicherheitshinweise für Batterien

Unter außergewöhnlichen Umständen können aus Batterien Flüssigkeiten austreten, die zu Verätzungen oder zur Beschädigung des Spiegels oder der Fernbedienung führen können. So vermeiden Sie das Auslaufen der Batterien:

• Niemals neue und gebrauchte Batterien oder unterschiedliche Batterietypen gemeinsam verwenden: Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) oder wiederaufladbare Batterien (Nickel-Cadmium).
• Die Batterien wie angegeben in das Batteriefach einlegen.
• Die Batterien entnehmen, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird. Leere Batterien stets aus dem Spiegel und der Fernbedienung entfernen. Batterien sicher entsorgen. Das Produkt auf keinen Fall verbrennen. Die darin befindlichen Batterien können explodieren oder auslaufen.
• Plus- und Minuspol nicht miteinander in Berührung kommen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
• Ausschließlich Batterien vom empfohlenen Typ oder einem entsprechenden Typ verwenden.
• Keine nicht wiederaufladbaren Batterien aufladen.
• Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen stets aus dem Spiegel und der Fernbedienung entfernen.
• Wiederaufladbare Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen bzw. unter elterlicher Aufsicht geladen werden.

ES Informations de sécurité concernant les piles

En circonstancias excepcionales, las pilas pueden perder líquidos que pueden ocasionar quemaduras químicas o estropear el mando a distancia o el espejo. Para evitar las fugas de las pilas:

• No mezcle pilas nuevas y usadas o pilas de diferentes tipos: alcalina, normal (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
• Inserte las pilas como se indica en los compartimentos de pilas.
• Quite las pilas durante periodos largos de inactividad. Quite siempre las pilas gastadas del mando a distancia y del espejo. Deseche las pilas de forma segura. No arroje el producto en el fuego. Las pilas en el interior podrían explotar o perder líquido.
• No cortocircuite los bornes de las pilas.
• Utilice únicamente pilas del mismo tipo o de un tipo equivalente, según las recomendaciones.
• No cargue pilas no recargables.

8

- Quite las pilas recargables del mando a distancia y del espejo antes de recargarlas.
• Si utiliza pilas recargables, solamente deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.

PT Informação de segurança das pilhas

Em circunstâncias excecionais, as pilhas podem apresentar fugas de líquido o que pode causar ferimentos por queimadura química ou danificar o controlo remoto ou o espelho. Para evitar fugas das pilhas:

• Não misture pilhas usadas com pilhas novas nem diferentes tipos de pilhas: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
• Insira as pilhas tal como indicado nos compartimentos das pilhas.
• Remova as pilhas durantes períodos longos de não utilização. Remova sempre as pilhas gastas do controlo remoto e do espelho. Elimine as pilhas de forma segura. Não elimine este produto numa fonte de calor. As pilhas dentro podem explodir ou apresentar fugas.
• Nunca coloque em curto-circuito os terminais das pilhas.
• Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalente, como recomendado.
• Não carregue pilhas não recarregáveis.
• Remova as pilhas recarregáveis do controlo remoto e do espelho antes de carregar.
• Se utilizar pilhas recarregáveis, estas apenas deverão ser carregadas sob a supervisão de um adulto.

IT Informazioni sulla sicurezza delle batterie

In circostanze eccezionali, dalle batterie possono fuoriuscire liquidi che danno luogo a ustioni chimiche oppure danneggiare il telecomando o lo specchietto. Per evitare perdite di liquido dalla batteria:

• Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di diversi tipi: alcaline, normali (zinco-carbone) o ricaricabili (nichel-cadmio).
• Inserire le batterie come indicato negli scompartimenti delle batterie.
• Rimuovere le batterie se non si utilizza il prodotto per molto tempo. Togliere sempre le batterie scariche dal telecomando e dallo specchietto. Smaltire le batterie in modo sicuro. Non gettare il prodotto nel fuoco. In quanto le batterie potrebbero esplodere o perdere liquido.
• Non fare cortocircuitare i contatti della batteria.
• Utilizzare solamente batterie dello stesso tipo o equivalenti, come consigliato.
• Togliere le batterie ricaricabili dal telecomando e dallo specchietto, prima di effettuare la ricarica.
• Se vengono utilizzate batterie ricaricabili, devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di un adulto.

9

- Pliez le pince afin qu'elle épouse la forme du siège.
• Fixer le clip sur le point d'ancrage et serrer la sangle.
• Défaire l'attache de la lanière réglable et orienter le miroir selon l'angle souhaité de façon à ce que le conducteur puisse voir votre enfant dans le rétroviseur.
REMARQUE:
Le point d'ancrage est une méthode de fixation conçue pour les berlines. Si vous possédez un mini van, un break ou un 4x4 (SUV) et que vous souhaitez opter pour la fixation via le point d'ancrage, vous pouvez avoir besoin d'une rallonge. Merci de consulter le site de Munchkin: munchkin.com
3. Siège arrière central avec plage
• Positionner le miroir au centre du siège arrière, sur l'avant.
• Pliez la pince afin qu'elle épouse la forme du haut du siège arrière.
• Insérer la pince entre le dossier du siège et la plage arrière.
• Ajuster au besoin de façon à bien fixer la pince.
• Défaire l'attache de la lanière réglable et orienter le miroir selon l'angle souhaité de façon à ce que le conducteur puisse voir votre enfant dans le rétroviseur.
4. Siège arrière central, sur la banquette
• Positionner le miroir au centre du siège arrière, sur l'avant.
• Pliez la pince afin qu'elle épouse la forme du haut du siège arrière.
• Serrer fermement la pince pour bien fixer le miroir.
• Ajuster au besoin de façon à bien fixer la pince.
• Défaire l'attache de la lanière réglable et orienter le miroir selon l'angle souhaité de façon à ce que le conducteur puisse voir votre enfant dans le rétroviseur.
5. Sur l'appui-tête avant (quand l'enfant est installé face à la route)
• Déployer l'appuie-tête.
• Insérez la pince sous l'appui-tête.
• Enrouler la lanière réglable autour de l'appui-tête en la faisant passer par-dessus.
• Pliez la pince vers le haut afin qu'elle épouse la forme de l'appui-tête.
• Fixer le clip de la sangle sur l'arrière du siège.
• Serrer la lanière et régler le miroir de façon à ce que l'enfant puisse se voir.
REMARQUE: procéder de la même façon pour installer le miroir à l'arrière du conducteur ou sur le siège passager avant pour divertir bébé quand il est installé face à la route.
Nettoyage: Essuyer le miroir avec un chiffon doux et sec. N'utiliser aucun produit de nettoyage. Le tissu est lavable en surface à l'aide d'un chiffon humide et d'eau savonneuse tiède. Laisser sécher à l'air libre. Ne pas utiliser d'eau de javel. Ne pas immerger le miroir dans l'eau.

DE Die spiegel bevestigen

1. Hoofdsteun achterbank
• Trek de hoofdsteun omhoog.
• Plaats de klem onder de hoofdsteun.
• Haal de verstelbare houder om de bovenkant van de hoofdsteun.
• Buig de klem omhoog in de vorm van de autostoel.
• Bevestig de klem van de band aan de D-ring.
• Haal de hoofdsteun omlaag.
• Trek de band strak en kantel de spiegel in de gewenste hoek zodat uw kind zichtbaar is voor de chauffeur in de achteruitkijkspiegel.
Belangrijke veiligheidsmaatregelen Houd de spiegel buiten bereik van de baby and uit direct zonlicht. Volg de aanwijzingen van de fabrikant van de kindersteel zorgvuldig op voor een juiste installatie en plaatsing. Als er een kuwarenkamp wordt gebruik om de kinderstoel vast te zetten, dient deze bevestigingsmethode niet te worden gebruikt
2. Tuiverankering BELANGRIJK! DIT PRODUCT NIET BEVESTIGEN AAN DE TUIVERANKERING VAN UW VOERTUIG ALS DE KINDERSTOEL IN DE AUTO IS BEVESTIGD MET GEBRUIK VAN DIT ANKER.

- Plaats de spiegel op de achterstoel voor de tuiverankering.
• Plaats de klem tussen de stoel en het achterdek van de auto.
• Buig de klem in de vorm van de autostoel.
• Bevestig de klem aan de tuiverankering en trek de band strak.
• Maak de gesp van de verstelbare houder los en kantel de spiegel in de gewenste hoek zodat uw kind zichtbaar is voor de chauffeur in de achteruitkijkspiegel.
LET OP De tuiverankering is ontworpen voor sedans. Als u een busje, stationcar of SUV hebt en de tuiverankering wilt gebruiken, hebt u daarvoor mogelijk een verlengstuk nodig. Ga naar Munchkin op munchkin.com
3. Midden van de achterbank aan het achterdek
• Plaats de spiegel in het midden van de voorkant van de achterbank.
• Buig de klem in de vorm van de bovenkant van de achterbank.
• Plaats de klem tussen de achterkant van de autostoel en het achterdek.
• Verstel de klem indien nodig zodat deze goed vast zit.
• Maak de gesp van de verstelbare houder los en kantel de spiegel in de gewenste hoek zodat uw kind zichtbaar is voor de chauffeur in de achteruitkijkspiegel.
4. Midden van de achterbank aan de achterbank
• Plaats de spiegel in het midden van de voorkant van de achterbank.
• Buig de klem in de vorm van de bovenkant van de achterbank.
• Knip de klem stevig in om de spiegel op zijn plaats vast te zetten.
• Verstel de klem indien nodig zodat deze goed vast zit.
• Maak de gesp van de verstelbare houder los en kantel de spiegel in de gewenste hoek zodat uw kind zichtbaar is voor de chauffeur in de achteruitkijkspiegel.
5. Hoofdsteun voorstoel (voor kinderen die in de rijrichting zitten)
• Doe de hoofdsteun omhoog.
• Plaats de klem onder de hoofdsteun.
• Plaats de verstelbare houder om de hoofdsteun.
• Buig de klem naar boven om deze aan te passen aan de hoofdsteun.
• Bevestig de clip van de band aan de D-ring.
• Trek de band aan en stel de spiegel af zodat het kind zichtzelf kan zien.
OPMERKING: deze methode wordt gebruikt om de spiegel aan de achterzijde van de bestuurdersstoel of de voorste passagiersstoel te monteren en kinderen die in de rijrichting zitten te vermaken.
Reinigen: De spiegel afvegen met een zachte, droge doek. Geen reinigingsmiddelen gebruiken. De stof kan worden afgewassen met een vochtig doekje en water met een milde zeep, in de lucht laten drogen. Geen chloor gebruiken. De spiegel niet onderdompelen in water.

DE Anbringen des Spiegels

1. Kopfstütze des Rücksitzes
• Ziehen Sie Kopfstütze nach oben.
• Schieben Sie den Bügel unter der Kopfstütze durch.
• Legen Sie die verstellbare Stütze um die Kopfstütze herum.
• Ziehen Sie den Bügel entlang der Kopfstütze nach oben.
• Hängen Sie die Gurtschlaufe in den D-Ring ein.
• Schieben Sie die Kopfstütze wieder nach unten.
• Ziehen Sie den Gurt fest und drehen Sie den Spiegel so, dass Ihr Kind im Rückspiegel zu sehen ist.
Wichtige Sicherheitsvorkehrungen: Nicht in Reichweite des Kindes und direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren. Beachten Sie die Anweisungen des Fahrzeugherstellers zur richtigen Installation und Positionierung des Kindersitzes. Wenn Sie der Gurthalter zur Sicherung des Kindersitzes verwenden, dürfen Sie diese Methode nicht nutzen.
2. Gurthalter WICHTIG: NUTZEN SIE ZUR BEFESTIGUNG NICHT DEN GURTHALTER, WENN DER KINDERSITZ MIT DIESEM ZUR BEFESTIGUNG DES KINDERSITZES GENUTZT WIRD.
3. Befestigen des Spiegel am Rücksitz vor dem Gurthalter.
• Schieben Sie den Bügel zwischen Sitz und Heckklappe.
• Legen Sie den Bügel um den Sitz.
• Befestigen Sie den Bügel im Gurthalter und ziehen Sie den Gurt fest.

10

- Lösen Sie das Zugband der Stütze und drehen Sie den Spiegel so, dass Ihr Kind im Rückspiegel zu sehen ist.
HINWEIS:
Die Befestigung mit Gurthalter ist für Limousinen vorgesehen. Wenn Sie die Gurtbefestigung in einem Minivan, Kombi oder SUV nutzen möchten, benötigen Sie eine Verlängerung. Bitte besuchen Sie Munchkin unter: munchkin.com
3. Mittlerer Rücksitz und Heckklappe
• Positionieren Sie den Spiegel in der Mitte des Rücksitzes.
• Legen Sie den Bügel um die Oberseite des Rücksitzes.
• Schieben Sie den Bügel zwischen Rücksitz und Heckklappe.
• Ziehen Sie diesen gut fest.
• Lösen Sie das Zugband der Stütze und drehen Sie den Spiegel so, dass Ihr Kind im Rückspiegel zu sehen ist.
4. Mittelsitz auf der Rückbank
• Positionieren Sie den Spiegel in der Mitte des Rücksitzes.
• Legen Sie den Bügel um die Oberseite des Rücksitzes.
• Drücken Sie den Bügel fest zusammen, um den Bügel zu befestigen.
• Ziehen Sie diesen gut fest.
• Lösen Sie das Zugband der Stütze und drehen Sie den Spiegel so, dass Ihr Kind im Rückspiegel zu sehen ist.
5. Vordere Kopfstütze (wenn Kinder mit Blick nach vorne sitzen)
• Die Kopfstütze nach oben ziehen.
• Den Bügel unter der Kopfstütze durch schieben.
• Die verstellbare Stütze oben um die Kopfstütze herumlegen.
• Den Bügel entlang der Kopfstütze nach oben ziehen
• Die Gurtschlaufe in den D-Ring einhängen.
• Den Gurt anziehen und den Spiegel so einstellen, dass sich das Kind im Spiegel sehen kann.
HINWEIS: Diese Methode dient zur Montage des Spiegels auf der Rückseite des Fahrersitzes oder des Beifahrersitzes zur Unterhaltung von Kindern, die mit Blick nach vorne sitzen.
Reinigung: Wischen Sie den Spiegel bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel. Das Textil kann mit einem feuchten Tuch und Seife abgewischen werden. An der Luft trocknen lassen. Kein Bleichmittel verwenden. Nicht im Wasser tauchen!

Acoplar el espejo

1. Reposacabezas del asiento trasero
• Suba el reposacabezas.
• Inserte la abrazadera debajo del reposacabezas.
• Coloque el soporte ajustable sobre la parte de arriba del reposacabezas.
• Doble la abrazadera hacia arriba para que se adapte al contorno del reposacabezas.
• Acople el clip de la correa a la anilla en D.
• Baje el reposacabezas para asegurarlo en su posición.
• Ajuste la correa y gire el espejo hasta que quede en la forma que pueda ver al niño por el espejo retrovisor del vehículo mientras usted conduce.
Precauciones de seguridad importantes: Mantenga el espejo fuera del alcance del niño y de la luz solar directa. Siga siempre las instrucciones del fabricante de la sujetadera para la instalación correcta de la silla infantil de seguridad. Si utiliza el sostén de correa para colocar la silla de seguridad infantil, no utilice este método de acoplamiento. **Sostén de correa**
2. IMPORTANTE! NO ACOPLE ESTE PRODUCTO AL SOSTÉN DE CORREA DEL VEHÍCULO SI LA SILLA DE SEGURIDAD DEL NIÑO SE HA INSTALADO EN EL SOLO CINTURÓN DE SEGURIDAD ESTE ANCLAJE.
• Coloque el espejo en el asiento trasero delante del sostén de correa.
• Inserte la abrazadera entre el asiento y la sección trasera del vehículo.
• Doble la abrazadera hacia arriba para que se adapte a la forma del asiento.

11

- Acople el clip al sostén de correa y apriete la correa.
• Suelte la fijación del soporte ajustable e incline el espejo al ángulo deseado de forma que pueda ver al niño por el espejo retrovisor del vehículo mientras usted conduce.
NOTA: El método de acoplamiento mediante el sostén de correa ha s